



Università
degli Studi di
Messina

Università degli Studi di Messina

Relazione istruttoria per il Consiglio di Amministrazione

1. Oggetto: "Allestimento Laboratorio linguistico Dipartimento di Civiltà Antiche e Moderne".

Premesso:

- che con nota prot. 57675 del 08.05.2023 la Responsabile dell'aula 23 (ex laboratorio "traduttori e interpreti") Dipartimento di Civiltà Antiche e Moderne, ha rappresentato la necessità di allestire il laboratorio in oggetto, destinato ad avere un doppio utilizzo legato al percorso L12 del corso triennale interclasse in "Lingue, letterature straniere e tecniche della mediazione linguistica", per erogare le discipline, attualmente insegnate, di traduzione professionale (lingua inglese, spagnola e francese) e di interpretazione di trattativa (lingua inglese, spagnola e francese);

- nel dettaglio la docente, dando atto che le cabine precedentemente adibite alla formazione per interpretazione simultanea, non più a norma, sono già state smontate e smaltite e che sono stati acquistati 20 PC "all-in-one" per gli studenti ed un PC per il docente, ha rappresentato l'esigenza di acquisire, ai fini del riallestimento del laboratorio di 35 postazioni studente:

- arredi specifici, quali banchi e separatori semi-rimuovibili per l'isolamento visivo legato
- alle attività di interpretazione di trattativa;
- integrazione PC studenti e acquisto di 35 cuffie professionali con la funzione di 'noise cancelling' e microfono integrato;
- attrezzature audio-video (telecamere e schermi) per consentire la visione completa e la registrazione durante le sessioni di traduzione professionale e di interpretazione di trattativa);
- licenze software "Aegisub pro" per sottotitolazione professionale (35 licenze).

- che, come evidenziato dalla docente, ai fini di un efficace allestimento dell'aula, si rende, altresì, necessario procedere al cablaggio di rete ed un trattamento acustico dell'aula;

- che con comunicazione del 02/08/2023 il Responsabile dell'U. OR. "Formazione, Innovazione, Fonia, Multimedia e Transizione Digitale, ha trasmesso il preventivo della ditta GTE Informatica, che ha offerto per la fornitura di che trattasi il complessivo importo di € 80.045,00 oltre iva;

- che l'operatore economico predetto risulta iscritto all'Albo fornitori di Ateneo ed in possesso di documentate esperienze pregresse idonee all'esecuzione delle prestazioni contrattuali;

- che il costo totale della fornitura è riportato nel seguente quadro economico:

A) IMPORTO FORNITURA

Fornitura e installazione	€. 80.045,00
---------------------------	--------------

B) SOMME A DISPOSIZIONE DELL'AMMINISTRAZIONE

Contributo ANAC	€ 35,00
-----------------	---------

Per incentivi 2% per funzioni tecniche art. 45 D.L. 36/2023	€ 1.600,90
IVA (22%)	€ 17.609,90
TOTALE SOMME A DISPOSIZIONE	€ <u>19.245,80</u>
C) IMPORTO TOTALE DA FINANZIARE (A + B)	€ 99.290,70

Visti:

- gli artt. 48, 49 e 50 comma 1, lett b) del D.Lgs. 36/2023;
- il preventivo della ditta **GTE Informatica**;

Considerato

- opportuno procedere all'**allestimento del Laboratorio linguistico del Dipartimento di Civiltà Antiche e Moderne**;
- che l'importo complessivo per la già menzionata fornitura, compresa di installazione, cablaggio e trattamento acustico, è di € **80.045,00 oltre iva**;

Sulla base di quanto sopra relazionato, si sottopone al Consiglio di Amministrazione quanto segue:

- autorizzare il Dipartimento Amministrativo Attività Negoziale – Un. Organizzativa Affidamento Forniture – all'affidamento diretto su piattaforma telematica della fornitura di che trattasi alla ditta **GTE di Gaetano Torrisi con sede legale in Via Kennedy 56/E - ACIREALE CT, cap. 95024 – C.F. TRRGTN54E29A028N**, per un importo complessivo pari ad € **80.045,00 oltre iva** ed al compimento di tutti gli atti consequenziali;
- autorizzare il Dipartimento Amm.vo Bilancio e Finanze ad impegnare sul Bilancio Unico di Ateneo, Esercizio Contabile 2023, € 20.760,00 oltre iva sul C.A. 04.40 e € 59.285,00 oltre iva sul CA 01.11 per una spesa complessiva pari ad € **99.290,70 iva compresa** (somma A + B del Quadro Economico);
- autorizzare il Direttore Generale a compiere tutti gli atti necessari relativi alla procedura in oggetto;
- di autorizzare il Dipartimento Amministrativo Bilancio e Finanze, previe le verifiche di rito, ad emettere mandato di pagamento a fronte della fattura che verrà emessa.

D.A. Attività Negoziale
Il Dirigente
Avv. Simona Corvaja
 Firmato digitalmente

Attestato di regolarità contabile e copertura finanziaria

Il sottoscritto, dott. Salvatore Sidoti, Responsabile del Dip. Amm.vo Bilancio e Finanze, attesta la regolarità contabile e la copertura finanziaria della proposta di deliberazione di cui sopra.

Il Responsabile del Dip.Amm.vo
Bilancio e Finanze
Dott. Salvatore Sidoti
 Firmato digitalmente